

11 March 2009
Chinese
Original: English

妇女地位委员会

第五十三届会议

2009年3月2日至13日

临时议程项目3(a)(→)

第四次妇女问题世界会议以及题为“2000年
妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”
的大会第二十三届特别会议的后续行动：
重大关切领域战略目标和执行的执行情况
以及进一步的行动和倡议：男女平等分担
责任，包括对艾滋病毒/艾滋病患者的护理

关于男女平等分担责任，包括对艾滋病毒/艾滋病患者的护理 问题的重要政策倡议的小组讨论会

主持人的总结

1. 2009年3月3日，妇女地位委员会举行了一场互动小组讨论会，主题是“关于男女平等分担责任，包括对艾滋病毒/艾滋病患者的护理问题的重要政策倡议”。在小组讨论会发言的有：墨西哥劳工和社会福利部 Patricia Espinosa Torres；新西兰奥克兰大学 Marilyn Waring；布基纳法索国家防治艾滋病毒/艾滋病常设秘书处 Joseph Aimé Bidiga；联合国社会发展研究所（社发所）Shahrashoub Razavi。主持小组讨论会的是委员会副主席 Ara Margarian（亚美尼亚）。

2. 解决妇女和男子之间责任不平等的努力是促进两性平等、妇女享有人权并赋予妇女和女孩权力全球议程的一部分。各国政府在一些论坛作出了妇女和男子平等分担责任的承诺，其中包括对艾滋病毒/艾滋病患者的护理。这些论坛包括第四次世界妇女大会（1995年）和大会第二十三届特别会议（2000年）。各项国际人



权条约，特别是《消除对妇女一切形式歧视公约》和《儿童权利公约》载有各缔约国促进妇女和男子之间平等分担责任的各项义务。

3. 与会者指出，为了实现平等分担责任，有关无报酬护理工作、兼顾工作与家庭责任以及艾滋病毒/艾滋病患者的照顾问题必须得到解决。与会者着重指出，护理工作对形成人力资本以及对维持社会结构、促进社会发展和经济增长十分重要，但对时间情况进行的调查表明，妇女和女孩承担了大多数无报酬工作，包括家务和护理工作。然而，由于无报酬工作没有列入联合国国民账户体系，这种形式的工作，不计入国内生产总值，因此仍是无形的。由于这些责任的负担不平等，妇女获得有报酬就业的机会越来越少，而且妇女从事非全时工、散工和临时工的人过多。她们用于教育和培训、休闲和自我照顾以及政治活动的时间就更少了。

4. 与会者指出，有必要在家庭和整个社会更均匀地分担照顾责任。护理的提供通过各种社会关系和机构，其中包括家庭、国家、市场和非营利部门，因此存在着使所有利益攸关者更多参与这项工作的机会。国家在提供社会服务、规范非国家服务提供者以及补贴向低收入者提供服务方面可发挥重要作用。然而，与会者也表示关切，目前的危机与过去的经济危机情况相似，正逐步把市场提供服务转向无报酬提供服务，尤其是在护理工作方面。

5. 与会者突出说明了一系列政策倡议、战略和措施，以鼓励妇女和男子平等分担责任。他们还强调说，重要的是要加强法律框架以消除对妇女的歧视，加强妇女参与公共生活和决策并解决一切形式暴力侵害妇女的行为的问题。

6. 社会政策、特别是关于普及教育和保健的社会政策极大地推动了减少妇女在无报酬护理方面的责任，增强了她们从事有报酬的工作和参加其他活动的机会。国家提供或政府资助的托儿和托老服务以及照顾病人的服务减少了妇女提供无报酬照顾家人的必要性。这种公共服务可以得到三重回报：提供优质护理；在护理行业创造有报酬就业；增进了妇女从事有报酬工作的机会。

7. 为了在工作单位实现平等，防止和解决性骚扰问题，改进了劳工法，从而使得大量妇女从事有报酬就业。在开展这种努力的同时，采用促进兼顾有报酬和无报酬工作的政策和措施，将使这种努力的影响进一步扩大，措施包括提供产假、陪产假和育儿假。父母双方或一方享有照顾年幼子女的休假权利以及要求父亲使用育儿假否则就予以收回的措施，被视为有希望鼓励男子分担责任的战略。虽然在这些规定方面取得一些积极的经验，与会者也提出关切说，男子利用陪产假和育儿假的人数偏低。

8. 与会者讨论了一系列确认妇女无报酬家务和照顾工作价值的措施。在许多情况下，这些措施的目的是促进分担责任、扶贫和加强妇女和家庭的社会保护。有时，针对贫困家庭或弱势群体执行社会援助方案，如现金转账计划和以家庭津贴以及儿童津贴的形式提供现金补贴，可改善其健康和福祉。如果这些措施和培训

机会结合起来，就能有助于妇女从事有报酬就业。为养老金目的而确认无报酬工作是主要使妇女受益的另一个战略。

9. 在供水、卫生和电力等适当基础设施领域投资，是便利特别在艾滋病毒/艾滋病无报酬护理工作和减少时间使用方面的另一项战略。但与与会者感到关切的是，特别在发生危机的时候，由于缺乏足够的资源，无法对基础设施和社会部门、包括旨在分担责任并减轻护理工作负担等领域进行充分投资。与会者呼吁更高优先重视并促进支助这方面的国际合作，以实现有关的千年发展目标。

10. 当公共卫生基础薄弱或资金不足的时候，艾滋病毒/艾滋病蔓延为妇女带来新的和前所未有的照顾责任。有些女孩为照顾那些感染艾滋病毒/艾滋病的人或成为孤儿的兄弟姐妹而辍学，她们将来获得体面的有报酬工作的机会就更少了。老年妇女不得不越来越多地照顾生病的成年子女以及孤儿。因此，迫切需要包括通过对基础设施和公共卫生系统进行投资，对支持这种照顾作出政策回应。一些以家庭为基础的护理组织在提供公立医院和诊所负担不了的护理工作方面的作用日益增强，这也不失为一种应对措施。与此同时，提供家庭护理的志愿者需要得到培训、其他支持和资源，以提高他们提供这一重要服务的能力。

11. 与会者呼吁再次做出努力，在国民账户体系反映无报酬工作，这样可澄清和突出强调这种工作的价值，有助于改善更有针对性的政策。他们还强调有必要使政策针对不同群体的妇女和女孩分担责任的问题，以便针对特定情况作出适当反映。例如农村妇女，一般而言，她们比城市地区妇女获得服务的机会更少。家庭女佣往往来自移民或少数民族妇女等弱势群体，她们往往处于脆弱境地，工资很低，没有任何福利。由于妇女的文盲率仍然高于男子，她们得益于技能培训和教育的能力仍受到限制。

12. 有必要采取各种举措提高一般护理工作的经济价值，这种工作的工资低于需要具备可比技能、非保健相关职业的工资。这种努力将提高护理工作的价值，直接使妇女受益，因为妇女通常占一个国家有报酬护理人员的大多数。

13. 与会者强调这一事实，即旨在平等分担责任的政策和战略应更加重视男子和男孩的作用。尽管在劳务市场上，妇女的作用和存在有所增加，男子和男孩在家务和护理工作方面并没有承担相称的作用。因此，各项战略应包括加强对性别问题敏感的教育方案、培训并提高认识。

14. 与会者查明，性别陈规定型观念以及社会上对妇女和男子作用的定型假设是实现两性平等的主要障碍之一，也是妇女和男子责任不平等的一个重要原因。因此，有关政策应纠正这些陈规定型观念。